



# *Comune di Bevilacqua*

*Provincia di Verona*

oooooooooooo

**UFFICIO DEMOGRAFICO**

## **COMUNICAZIONE di OSPITALITA' IN FAVORE DI CITTADINO EXTRACOMUNITARIO**

### **OBBLIGHI DELL'OSPITANTE E DEL DATORE DI LAVORO**

Art. 7 Decreto Legislativo n. 286/1998

1. Chiunque, a qualsiasi titolo, dà alloggio ovvero ospita uno straniero o apolide, anche se parente o affine, ovvero cede allo stesso la proprietà o il godimento di beni immobili, rustici o urbani, posti nel territorio dello Stato, è tenuto a darne comunicazione scritta, entro 48 ore, all'autorità locale di pubblica sicurezza.

2. La comunicazione comprende, oltre alla generalità del denunciante, quelle dello straniero o apolide, gli estremi del passaporto e del documento di identificazione che lo riguardano, l'esatta ubicazione dell'immobile ceduto o in cui la persona è alloggiata, ospitata o presta servizio ed il titolo per il quale la comunicazione è dovuta.

2-bis. Le violazioni delle disposizioni di cui al presente articolo sono soggette alla sanzione amministrativa del pagamento di una somma da 160 a 1.100 euro.

La comunicazione di ospitalità (allegato 1), unitamente all'allegato 2 in caso di affitto, debitamente compilati, devono essere presentati in duplice copia corredati della fotocopia a colori del documento di identità dello straniero o apolide oltre al permesso di soggiorno e può essere inviato:

- mediante P.E.C. all'indirizzo [segreteria.bevilacqua@pec.comune.bevilacqua.vr.it](mailto:segreteria.bevilacqua@pec.comune.bevilacqua.vr.it)
- via mail all'indirizzo [segreteria@comune.bevilacqua.vr.it](mailto:segreteria@comune.bevilacqua.vr.it)
- consegnato al protocollo di via Roma n. 264, negli orari di apertura al pubblico (previo appuntamento).

# ALLA QUESTURA di VERONA

## COMUNICAZIONE DI OSPITALITA' IN FAVORE DI CITTADINO STRANIERO

(art. 7 Decreto Legislativo 25.7.1998 n. 286)

IL/LA SOTTOSCRITTO/A

<b>OSPITANTE</b>						
	(COGNOME ↑)			(NOME ↑)		
	giorno	mese	anno			
	(DATA DI NASCITA ↑)		(COMUNE DI NASCITA ↑)		(PROVINCIA O NAZIONE ESTERA ↑)	
(RESIDENZA: COMUNE, VIA/PIAZZA,CIVICO ↑)			(RECAPITO TELEFONICO ↑)		(EMAIL ↑)	

**DICHIARA che dal**

Giorno	mese	anno
--------	------	------

- ha fornito alloggio/ospitalità al Signor/alla Signora:
- ha ceduto la proprietà o il godimento di beni immobili, rustici o urbani posti sul territorio dello Stato al Signor/alla Signora:
- ha fornito alloggio/ospitalità per assunzione al Signor/alla Signora:

<b>OSPITATO</b>						
	(COGNOME ↑)			(NOME ↑)		
	giorno	mese	anno			
	(DATA DI NASCITA ↑)		(COMUNE DI NASCITA ↑)		(PROVINCIA O NAZIONE ESTERA ↑)	
	(CITTADINANZA ↑)			(RESIDENZA: COMUNE, VIA/PIAZZA,CIVICO ↑)		
	(TIPO DEL DOCUMENTO ↑)		(NUMERO DEL DOCUMENTO ↑)		(DATA DI RILASCIO ↑)	
	giorno	mese	anno			
(AUTORITÀ CHE HA RILASCIATO IL DOCUMENTO ↑)			(RECAPITO TELEFONICO ↑)		(INDIRIZZO EMAIL ↑)	

**L'immobile è sito in:**

VERONA					
(VIA / PIAZZA ↑)			(NUMERO) (INTERNO) (PIANO)		
(SCALA ↑)		(INGRESSI ↑)		(ACCESSORI ↑)	
(VANI ↑)		(VANI ↑)		(VANI ↑)	

- nel quale sono ospitate attualmente anche n. \_\_\_\_ persone di cui allego fotocopia a colori del documento di identità o passaporto in corso di validità.

Verona .....

-----  
Firma dell'Ospitante

**La Comunicazione di Ospitalità dovrà essere presentata:**

- ✓ in una sola copia, inviata al seguente indirizzo: [anticrimine.quest.vr@pecps.poliziadistato.it](mailto:anticrimine.quest.vr@pecps.poliziadistato.it)  
*oppure*
- ✓ in due copie compilate in originale, se presentata all'Ufficio Cessione Fabbricato/Ospitalità – Divisione Anticrimine, che riceve:  
**lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 08.30 alle ore 11.00.**

**ALLEGARE OBBLIGATORIAMENTE LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE:**

- **fotocopia integrale e a colori del documento di identità valido per l'espatrio in corso di validità**, dell'ospitante e dell'ospitato (i cittadini stranieri extracomunitari devono presentare anche la fotocopia integrale a colori del permesso di soggiorno, compreso del visto di ingresso, o la ricevuta dell'assicurata a Poste Italiane ed il bollettino postale pagato in fase di rinnovo del permesso di soggiorno).
- **fotocopia integrale e a colori del documento di identità valido per l'espatrio e l'attestato di soggiorno sul territorio italiano** (nel caso che l'ospitante o l'ospitato appartengono a Paesi dell'Unione Europea).
- **indicare i dati anagrafici del legale rappresentante**, qualora l'ospitante o l'ospitato facciano parte di una società
- **fotocopia della documentazione comprovante la proprietà o il titolo di godimento dell'immobile** (atto di proprietà, o contratto di locazione registrato all'Agenzia delle Entrate)

⇒ Coloro che abitano fuori del Comune di Verona devono presentare la Comunicazione di Ospitalità presso il Comune di competenza

**ART.7 DEL DECRETO LEGISLATIVO 25 LUGLIO 1998 N. 286:**

"Chiunque, a qualsiasi titolo, dà alloggio ovvero ospita uno straniero o apolide, anche se parente o affine, o lo assume per qualsiasi causa alle proprie dipendenze ovvero cede allo stesso la proprietà o il godimento di beni immobili, rustici o urbani posti sul territorio dello Stato, è tenuto a darne comunicazione scritta, **entro 48 ore**, all'Autorità locale di Pubblica Sicurezza.

Le violazioni delle disposizioni di cui al presente articolo sono soggette alla **sanzione amministrativa** del pagamento di una **somma da 160 a 1.100 euro**".

**DICHIARAZIONE DEL PROPRIETARIO CHE CONSENTE ALL’AFFITTUARIO DI OSPITARE  
IL CITTADINO STRANIERO**

**Consent of the landlord to the tenant providing accommodation to a foreign national  
Déclaration du consentement du propriétaire au conducteur qui accueille le citoyen étranger  
تصريح موافقة المالك على استضافة المستأجر للمواطن الأجنبي**

**ALLA QUESTURA DI VERONA**

**Il sottoscritto** (I, the undersigned – Je Soussigné/e – انا الموقع أدناه )

.....  
(cognome – surname – nom - اللقب)

(nome – first name – prénom - الإسم )

**nato a** (place of birth – lieu de naissance – مكان الميلاد) .....

**il giorno** (date of birth – date de naissance – تاريخ الميلاد).....

**DICHIARA**

Sotto la propria responsabilità (I declare that the statements made in this form are true and correct. For all legal purposes, I state that – Je déclare sous ma propre responsabilité que – أقر بالتالي تحت مسؤوليتي الشخصية)

➤ **di essere proprietario dell’appartamento sito nel Comune di** <sup>Bevilacqua</sup> **am the owner of a flat in the municipality of Verona –**  
Je suis le propriétaire de l’appartement a Verone – **أنى مالك العقار الكائن فى فيرونا**

➤ **in Via / Piazza** (address – adresse - عنوان) .....

➤ **di acconsentire che il Sig.** (I give consent to – Je donne mon consentement à – أوافق على )

➤ .....  
(cognome – surname – nom - اللقب) (nome – first name – prénom - الإسم )

➤ **sia ospitato nel suddetto appartamento dato in locazione al Sig.** (to be accommodated in the above-mentioned flat, previously rented to – au logement dans l’appartement mentionné ci-dessus, loué à -  
( على أن يقطن العقار المذكور أعلاه، التي كانت مستأجرة من قبل )

Allega **FOTOCOPIA** di (attached **PHOTOCOPIY** of – ci-joint la **PHOTOCOPIE** de – (إرفاق صورة ملونة من ):

➤ **passaporto della persona che ospita** (passport of the landlord – passeport de la personne qui donne en location –  
جواز سفر مالك العقار

*Oppure, (or – ou – أو )*

➤ **carta d’identità** (Identity card – Carte d’identité – بطاقة هوية)

*Oppure, (or – ou – أو )*

➤ **permesso di soggiorno della persona che ospita, solo se cittadino straniero** (residence permit of the landlord, only if foreign national – permis de séjour de la personne qui donne en location, seulement en cas de ressortissant étranger –  
( تصريح إقامة مؤجر العقار أو المستضيف فقط فى حالة كونه مواطن أجنبي )

➤ **fotocopia del documento di identità del dichiarante** (carta di identità, passaporto, permesso di soggiorno) [Photocopy of the identity document of the declarant (identity card, passport, residence permit) / Photocopie du document d’identité du déclarant (carte d’identité, passeport, titre de séjour) /  
(نسخة عن وثيقة هوية صاحب التصريح (بطاقة الهوية، جواز السفر، تصريح الإقامة)

Bevilacqua (date – date - التاريخ) .....

**Firma del Proprietario**

(landlord’s signature – signature du propriétaire – توقيع صاحب العقار)